

2006

Zapalovače - Bezpečnostní specifikace

ČSN
EN ISO 9994

94 5201

idt ISO 9994:2005

Lighters - Safety specification

Briquets - Spécifications de sécurité

Feurzeuge - Festlegungen für Sicherheit

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 9994:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 9994:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 9994 (94 5202) z ledna 2005.



© Český normalizační institut, 2006

76385

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází k doplnění některých článků. Do normy je nově začleněn článek týkající se bezpečnostních symbolů.

Vypracování normy

Zpracovatel: INLOG, IČ 16494075, Ing. Rudolf Kalina, CSc.

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Čejková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 9994 Březen 2006
---	----------------------------

ICS 97.180

Nahrazuje EN ISO 9994:2002

Zapalovače - Bezpečnostní specifikace
(ISO 9994:2005)
Lighters - Safety specification
(ISO 9994:2005)

Briquets - Spécifications de sécurité
(ISO 9994:2005)

Feurzeuge - Festlegungen für Sicherheit
(ISO 9994:2005)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-02-03.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací udělit status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet v Řídicím centru CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref.

Č. EN ISO 9994:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Text ISO 9994:2005 byl připraven technickou komisí ISO/TC 61 „Plasty“ a byl převzat jako EN ISO 9994:2006 technickou komisí CEN/SS H22 „Zapalovače pro kuřáky“, jejíž sekretariát zajišťuje CMC.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2006.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 9994:2002.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o převzetí

Text ISO 9994:2005 byl beze změn schválen CEN jako EN ISO 9994:2006.

Strana 5

Obsah

Strana

1 Předmět normy

..... 7

2 Termíny a definice

..... 7

3	Funkční požadavky	9
4	Požadavky na konstrukční integritu	13
5	Metody zkoušení	15
6	Instrukce a varování	25
7	Značení výrobku	28
Příloha A (informativní) Přípustné meze jakosti od výrobce pro charakteristiky plamene z 3.2.1 a 3.2.2		
	Bibliografie	30

Úvod

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle připravují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této komisi zastoupený. Na práci se také podílejí mezinárodní organizace vládní i nevládní mající spojení s ISO. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Mezinárodní normy jsou navrhovány podle zásad stanovených v části 2 Směrnic ISO/IEC.

Hlavním úkolem technických komisí je připravit mezinárodní normy. Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % z hlasujících členů.

Pozornost je třeba věnovat možnosti, že některé prvky této mezinárodní normy mohou být předmětem patentových práv. ISO nenese žádnou odpovědnost za stanovení těchto nebo všech jiných patentových práv.

Mezinárodní norma ISO 9994 byla vypracována technickou komisí ISO/TC 61, Plasty.

Toto čtvrté vydání ruší a nahrazuje třetí vydání (ISO 9994:2002). Hlavní změnou je zahrnutí bezpečnostních symbolů (viz 6.4).

Strana 7

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje požadavky na zapalovače tak, aby byl zajištěn přiměřený stupeň bezpečnosti při normálním použití nebo přiměřeně předvídatelném špatném zacházení uživatelů s těmito zapalovači.

Bezpečnostní specifikace, uvedená v této mezinárodní normě se hodí na všechny výrobky, které vytvářejí plamen, obecně známé jako zapalovače cigaret, zapalovače doutníků a zapalovače dýmek. Nehodí se pro zápalky, ani se nehodí pro jiné výrobky vytvářející plamen, které jsou uvažované pouze pro zapalování materiálů jiných než cigarety, doutníky a dýmky.

Zapalovače, jako zařízení vytvářející plamen mohou, jako všechny zdroje plamene, představovat potenciální nebezpečí pro uživatele. Bezpečnostní specifikace uvedená v této mezinárodní normě nemůže vyloučit všechna nebezpečí, ale je určena pro snížení potenciálních nebezpečí pro uživatele.

-- Vynechaný text --